

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ
Дагестанский государственный университет
РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
Дагестанский научный центр
Институт истории, археологии и этнографии

А.Р. Шихсаидов, А.Р. Наврузов,
З.Ш. Закарияев, Н.Г. Мамед-заде

КАТАЛОГ АРАБСКИХ РУКОПИСЕЙ И СТАРОПЕЧАТНЫХ КНИГ

Коллекция
Дийа'аддина Йусуф-хаджжи ал-Курихи



МОСКВА
Издательская фирма
«Восточная литература»
2011

УДК 01
ББК 78.37
Ш65

*Подготовка и издание книги осуществлены при финансовой поддержке
Фонда исследований исламской культуры*



Ответственный редактор и научный руководитель
А.Р. Шихсаидов

Шихсаидов А.Р.

Каталог арабских рукописей и старопечатных книг : коллекция Дийа'аддина Йусуф-хаджжи ал-Курихи / А.Р. Шихсаидов, А.Р. Наврузов, З.Ш. Закарияев, Н.Г. Мамед-заде ; отв. ред. А.Р. Шихсаидов ; Дагестанский гос. университет ; Ин-т истории, археологии и этнографии ДНЦ РАН. — М. : Вост. лит., 2011. — 192 с. : ил. — ISBN 978-5-02-036497-4 (в пер.)

Востоковеды Дагестанского научного центра РАН и Дагестанского государственного университета осуществляют введение в научный оборот и издание материалов библиотек, принадлежавших частным лицам. Публикуемая коллекция связана с именем Дийа'аддина Йусуф-хаджжи ал-Курихи, одного из видных представителей духовной интеллигенции Дагестана, шейха накшбандийского тариката.

Научное издание

А.Р. Шихсаидов, А.Р. Наврузов, З.Ш. Закарияев, Н.Г. Мамед-заде

КАТАЛОГ АРАБСКИХ РУКОПИСЕЙ И СТАРОПЕЧАТНЫХ КНИГ Коллекция Дийа'аддина Йусуф-хаджжи ал-Курихи

Редактор *Т.А. Аникеева*. Художник *Э.Л. Эрман*. Технический редактор *О.В. Волкова*
Корректор *И.И. Чернышева*. Компьютерная верстка *Е.А. Пронина*

Подписано к печати 30.12.11. Формат 60×84^{1/16}. Печать офсетная
Усл. п. л. 11,2. Усл. кр.-отт. 16,7. Уч.-изд. л. 9,0 Тираж 500 экз. Изд. № 8486. Зак. № 409

Издательская фирма «Восточная литература»
127051, Москва К-51, Цветной бульвар, 21
www.vostlit.ru

ППП "Типография "Наука"
121099, Москва Г-99, Шубинский пер., 6

ISBN 978-5-02-036497-4



9 785020 364974

ISBN 978-5-02-036497-4

- © Институт истории, археологии и этнографии ДНЦ РАН, 2011
- © Дагестанский государственный университет, 2011
- © Шихсаидов А.Р., Наврузов А.Р., Закарияев З.Ш., Мамед-заде Н.Г., 2011

Оглавление

Введение	4
Каталог	11
Коран, тафсиры, таджвид	12
Хадисы	21
Догматика, суфизм	28
Ритуал, обряды, молитвы	45
Мусульманское право	50
Философия, логика, этика, искусство диспута	73
Грамматика арабского языка	83
История, сира, биография	117
Поэзия, переписка (мукабат)	121
Система наук, астрономия, математика, медицина и др.	130
Разное	132
Указатели	133
Указатель названий сочинений	135
Указатель имен авторов и составителей	140
Указатель имен переписчиков	143
Указатель места переписки или издания	145
Указатель дат переписки	147
Конкорданс шифров и номеров описаний	150
Памятные и другие записи	153
Список сокращений	154
Библиография	156
Иллюстрации	159

Введение

В течение нескольких десятков лет востоковеды Института истории, археологии и этнографии Дагестанского научного центра Российской академии наук и Дагестанского государственного университета ведут работу по выявлению, спасению, описанию и изучению рукописных книжных собраний на территории Дагестана. Археографической работой охвачено большинство районов Республики Дагестан, уже выявлено более трехсот собраний рукописей и старопечатных книг, датированных в пределах XII–XX вв. Долгосрочная программа предусматривает выявление и фиксацию всех имеющихся книжных коллекций Дагестана, как государственных, так особенно мечетских и частных. По предварительным подсчетам число их доходит до 600–700. По числу библиотек, не учтенных до настоящего времени, не введенных в научный оборот, Дагестан занимает исключительное место. Несмотря на потери, имевшие место в 20–30-х годах XX в., в годы «воинствующего атеизма», в частных домах и при культовых сооружениях сохранились рукописи и старопечатные книги, впечатляющие как своими хронологическими параметрами, так и огромным числом и тематическим разнообразием.

Настоящая книжная коллекция принадлежала одному из видных представителей духовной интеллигенции Дагестана, Дийа'адину (Зияуддину) Йусуфу-хаджи ал-Курихи ат-Табасарани (1860–1932), духовному преемнику шейха-муршида накшбандийского тариката сайида Ахмада Хамди Хусамаддина ар-Рукали (1848–1925), от которого получил инвестицию на наставничество.

Йусуф-хаджи родился в табасаранском селении Курих (Гурик). В его лице мы видим крупного знатока истории накшбандийского тариката, ученого — автора ряда научных трактатов (суфизм, догматика, этика), неутомимого пропагандиста знаний, поборника мира и согласия. Его медресе, основанное в 1916 г., пользовалось огромной популярностью, его воспитанники сыграли огромную роль в формировании в Дагестане новой светской школы.

Коллекция Дийа'адина (Зияуддина) Йусуфа ал-Курихи отличается исключительным тематическим разнообразием (Коран, тафсиры, хадисы,

сочинения по догматике, суфизму, мусульманскому праву, грамматике арабского языка, логике, этике, искусству диспута, поэзии; материалы эпистолярного жанра). Большое место занимают внетекстовые записи (комментарии, глоссы на полях и между строк, владельческие и «вакфные» записи, сообщения о приобретении рукописей или печатных книг, памятные записи, особенно о событиях в регионе, семейные хроники). В целом изучаемая коллекция содержит важнейшие сведения, дающие представление об интеллектуальном облике самого владельца собрания, о его высоком авторитете в ученом мире, о его долготелних творческих контактах с представителями духовной жизни в странах Ближнего Востока.

Старейшая рукопись коллекции — сочинение «Масаби́х ас-сунна» Абу Мухаммада Хусайна ал-Багави (ум. в 1122 г.), непрерываемого авторитета в области хадиса, автора комментариев к Корану. «Масаби́х ас-сунна» — одно из основных и наиболее известных собраний хадисов. Рукопись коллекции переписана в 1483 г. в городе Герате. Здесь же — «Ал-Фатх ал-мубин», комментарий Ибн Хаджара (ум. в 1556 г.) к 40 хадисам знаменитого шафиитского ученого ан-Навави (XIII в.). Дата переписки — 1589 г. На полях рукописи — ценные сведения (даты рождений и смерти) о Дийа'аддине и представителях его рода. Суфизм представлен здесь классическим трактатом по суфизму ал-Кушайри (ум. в 1071 г.), знаменитого ашаритского проповедника и мистика («ар-Рисала ал-Кушайрийа»), и популярным «Ихйа 'улум ад-дин» («Оживление наук о вере») выдающегося представителя средневековой науки ал-Газали и другими суфийскими сочинениями.

Мусульманское право представлено классическими сочинениями шафиитской религиозно-правовой школы. Основополагающий труд знаменитого арабского правоведа и биографа Абу Закария Йахйа ан-Навави (ум. в 1278 г.) «Минхадж ат-талибин», известный всем преподавателям и мутааллимам дагестанских медресе. В гурикской коллекции находится рукописный экземпляр этого юридического трактата в копии 1913 г., выполненной в Дагестане. Имеется в этой коллекции и комментарий к этому труду (сочинение автора XV в. Джалал ад-дина ал-Махалли, видного египетского ученого и шафиитского законоведа) под названием «Шарх ал-Минхадж», переписанный в начале XVIII в., а именно в 1713 г., ныне в Рутульском районе РД, как и восьмитомный суперкомментарий, изданный в Каире в 80-х годах XIX в.

Вслед за этим идут и другие шедевры мусульманского права, в числе общеизвестный трактат «Шарх Джам' ал-джавами», переписан-

ный в Дагестане в 1698 г. в медресе выдающегося ученого-энциклопедиста Мухаммада ал-Кудуки (ум. в 1717 г.), имя которого было широко известно в ученых кругах мусульманского мира. Основной текст сочинения (матн) принадлежал Тадж ад-дину ас-Субки (ум. в 1370 г.), крупному знатоку мусульманского права и истории. Комментарий ал-Махалли был популярен в Дагестане, его литографическое издание было осуществлено выдающимся деятелем просвещения Мухаммадмирзой Мавраевым в 1913 г. в его личной «Исламской типографии в городе Темир-Хан-Шуре». В неменьшей степени был известен на Восточном Кавказе труд ученого из Ардабиля (Иран, XIV в.) Джамал ад-дина ал-Ардабили «Анвар ли-а'мал ал-абрар» («Лучи в деяниях благонравных»), один из самых значительных памятников шафиитской правовой школы.

Зияуддин Йусуф ал-Курихи, хорошо зная мусульманское право и теологию, собрал в свою коллекцию сочинения наиболее известных и популярных в правовой практике авторов мусульманского мира. Более того, ему удалось сосредоточить в своей коллекции важнейшие работы дагестанских правоведов. Подобного рода «набора» дагестанских юридических текстов не имеет ни одна из известных нам региональных библиотек. Это известный на Ближнем Востоке «Мухтасар мин кутуб ал-фикх» Али Большого из Газикумуха (ум. в 1528 г.); написанные в жанре «вопрос-ответ» разъяснения по проблемам семейного и наследственного права и ритуальной практики Дауда из Усиша (ум. в 1757 г.); «Фатава ал-Чухи» Мухаммадали из сел. Чох (1833–1888), изданные литографическим способом в 1908 г. в Темир-Хан-Шуре, в упомянутой «Исламской типографии»; сочинение Абдурахмана из Ахты по основам исламского вероучения, изданные в начале XX в.; многочисленные статьи по праву и этике, принадлежащие перу известного дагестанского ученого, философа и деятеля просвещения Гасана Алкадари (1834–1910), его юридический и этико-догматический трактат «Джираб ал-Мамнун», также изданный в 1912 г. в Мавраевской типографии.

Все это свидетельствует как об обширных научных интересах ученого, так и особой значимости библиотеки, выгодно отличавшейся наличием сочинений представителей мусульманской элиты региона. К этому можно добавить многочисленные выписки и глоссы из сочинений ближневосточных, а также дагестанских авторов. В коллекции имеется автограф «Китаб фи-л-фикх» сына Зияуддина ал-Курихи — Хусамадина ал-Курихи (1915–2002), знатока мусульманского права и теологии.

Разумеется, труды по философии, логике и грамматике арабского языка нашли достойное место в коллекции, их число говорит о глубоком интересе ученого к творчеству Асир ад-дина ал-Абхари (ум. в 1265 г.), Бурхан ад-дина ар-Рази (ум. в 1365 г.), Шамс ад-дина ал-Фанари (ум. в 1430/31 г.), Ташкубри-заде (ум. в 1561 г.), Мухаммада ад-Даманхури (ум. в 1871 г.). Сочинения этих ученых также имели хождение в дагестанских медресе, были предметом горячих диспутов мутааллимов, усваивавших основные положения логического мышления.

Особо следует говорить о разделе «Грамматика арабского языка». И.Ю. Крачковский отмечал энциклопедический характер знаний дагестанских ученых, ренессансный облик их творчества, восторженно отзывался об их лингвистической подготовке, т.е. знании арабского языка.

В Дагестане редко можно встретить коллекцию, где не имелись бы рукописные копии или мавраевские литографические издания «ал-‘Авамил ал-ми’а» ал-Джурджани (ум. в 1078 г.), комментариев на это учебное пособие по синтаксису арабского языка, сочинения «ал-Унмузадж» («Образцы») знаменитого филолога и законоведа аз-Замахшари (ум. в 1144 г.), комментариев к нему, в частности комментариев Са’д ад-дина ал-Барда’и (ум. в 1521 г.), кратко учебника по основам синтаксиса арабского языка Ибн ал-Хаджиба, «Фава’ид ал-Дийа’ийа» выдающегося поэта и ученого Абдаррахмана Джамии (ум. в 1492 г.), «Тасриф ал-‘Иззи», трактата по морфологии арабского языка, написанного ‘Изз ад-дином аз-Занджани (ум. в 1257 г.), и комментария к ним ат-Тафтазани (ум. в 1396 г.), «Алфийа» Ибн Малика (XIII в.).

Коллекция Дийа’аддина ал-Курихи — не исключение. Все эти работы имеются в коллекции или в рукописном виде (имеются экземпляры, переписанные отцом ученого — Рамалданом-эфенди в 1812 г. или другими лицами — все они дагестанцы, во второй половине XIX в.), или изданы литографическим способом в «Исламской типографии» М.-М. Мавраева, или же изданы в основном в Турции.

Сочинения по истории, сире, искусству диспута, астрономии, медицине, системе наук представлены в незначительном количестве, что в целом соответствует традиционному составу дагестанских коллекций.

Каталог составлен по определенной схеме, разработанной составителями с учетом практики отечественных и зарубежных востоковедов.

Вначале дается номер описания, слева от него — шифр, формат, число листов или страниц, через косую — число строк. Затем дается название сочинения, имя автора или составителя (обе эти позиции передаются в арабской графике и русской транскрипции), краткие сообщения об авторе и его сочинении, имя переписчика и дата переписки. Особо отмечается деятельность местных медресе, устатов — основателей и руководителей медресе, нередко — авторов научных трактатов. Даются также техническая и материальная характеристики (бумага, почерк, чернила, переплет, наличие пагинации, кустодов, дефекты).

Особенностью дагестанской рукописной книги является наличие в них огромного числа глосс и комментариев к тексту, а также сообщений внетекстового характера — памятные записи, семейные хроники, исторические экскурсы, владельческие, дарственные, вакфные записи, перечни книг частных коллекций, сообщения о чтении книг под руководством учителя, контрольные сравнения текстов, копии важных писем. Все эти данные представляют большой источниковедческий интерес в изучении вопросов книжной культуры, они обязательно фиксируются в Каталоге (арабский текст, русский перевод).

При описании рукописей и литографических изданий помимо общеизвестных справочных пособий («История арабской литературы» К. Брокельмана, «Кашф аз-зунун» Катиба Челеби, «Арабские рукописи Института востоковедения Академии наук СССР» — каталога под редакцией А.Б. Халидова и др.) использовались также региональные каталоги, зафиксировавшие рукописи дагестанского происхождения или переписанные здесь (каталоги арабских рукописей, изданные в Грузии, Азербайджане, Дагестане).

Представляется, что состав гурикской коллекции был в прошлом богаче ее современного состояния, учитывая широко распространенную в Дагестане практику выдачи книг на дом с условием возврата. Составители не имели возможности учесть ряд печатных книг и большое число документов и писем, находящихся у частных лиц.

В настоящее время коллекция состоит из 220 единиц описания: 128 рукописей (в том числе и сборных), литографических изданий и печатных книг. Собрание включает рукописи XV–XX вв., отражает многие отрасли средневековой книжной культуры арабо-мусульманского мира. Материал каталога расположен по тематическим рубрикам с учетом хронологии по соответствующим «блокам» (основной текст — комментарии — суперкомментарии).

Коллекция Дийа'аддина ал-Курихи была известна дагестанским ученым, местным знатокам арабоязычной литературы, но она нигде не зафиксирована, до сих пор не изучалась. По традиции местные алимы пользовались книгами из коллекции, которые выдавались с условием возврата в течение трех месяцев. Представляется, что численный состав коллекции в 20–30-х годах менялся по ряду обстоятельств, в том числе политических. Это судьба многих дагестанских коллекций, которые потерпели значительный ущерб в 20–30-е годы XX в.

Выявленные в ходе полевых археографических работ многочисленные книжные коллекции Дагестана с сотнями рукописных текстов свидетельствуют о роли арабоязычной книжной рукописной традиции многочисленных народов Дагестана в общей системе интеллектуального наследия мусульманского мира. Роль эта значительна, и если руководствоваться количественными и качественными параметрами, хронологией текстов, то Дагестан в средневековье, особенно в XV–XIX вв., выступает в мусульманском мире как один из крупных очагов книжной культуры, хранилище древнейших рукописей, центр их воспроизводства. Более того, здесь была создана своя, самостоятельная литературная традиция, памятники которой все еще обнаруживаются исследователями, несмотря на то что в свое время (в 1930-е годы) они систематически уничтожались. Новый материал дает основание утверждать, что по «плотности» коллекций рукописей и их сохранности Дагестан занимает, пожалуй, одно из ведущих мест в мусульманском мире. Вместе с тем находки археографических экспедиций проливают свет на тесные и плодотворные дагестано-передневосточные контакты в области культуры, образования, науки. Как известно, начиная с X в. в Дагестане происходит становление и функционирование собственно дагестанской литературной системы (суфийские, исторические, правовые, грамматические, богословские трактаты, философия, медицина, этика, математика, поэтическое творчество и т.д.). Новый материал дагестанских коллекций позволяет поставить вопрос о периодизации этого процесса, проследить пути усвоения и использования арабской литературной традиции.

Коллектив исполнителей выражает благодарность потомкам Дийа'аддина ал-Курихи (особенно профессору Юсуфову Магомеду Хусамудиновичу и профессору Юсуфову Юсуф-хаджи), сохранившим уникальную коллекцию и создавшим для нас все условия для работы по ее описанию. Мы выражаем свою признательность имаму селения Гурик Гаджи-Сеферу, большому знатоку вопросов мусульманского

права и теологии, за оказанное содействие работе археографической экспедиции, рецензенту старшему научному сотруднику Института ИАЭ Г.М.-Р. Оразаеву за ценные советы и замечания к тексту и заведующему сектором восточных рукописей Института ИАЭ кандидату исторических наук Ш.Ш. Шихалиеву, принявшему участие в предварительном описании рукописей.

А.Р. Шихсаидов, профессор